
DEWALT®

XR®

www.DEWALT.com

DCB094K

English (**original instructions**)

4

Русский (*перевод с оригинала инструкции*)

19

Українська (*переклад з оригінальної інструкції*)

41

Fig. A

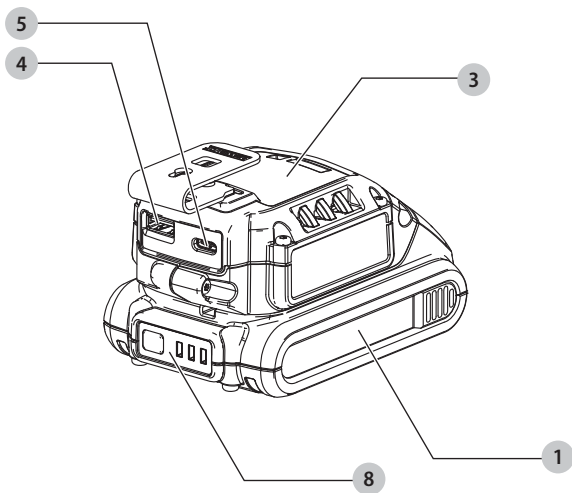
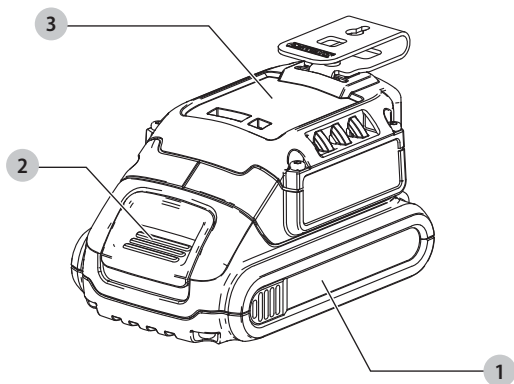


Fig. A

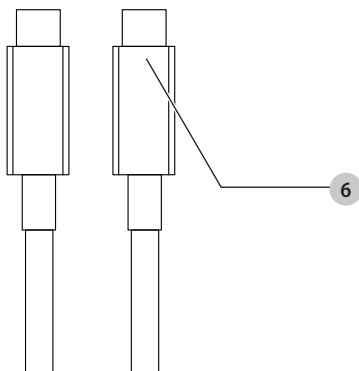
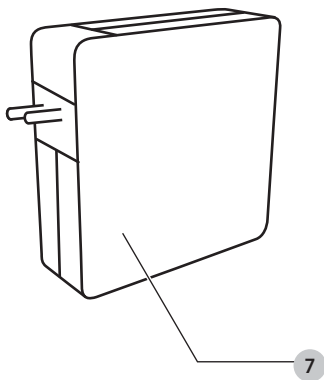


Fig. B

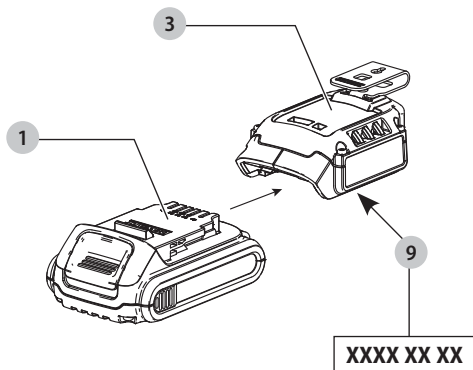
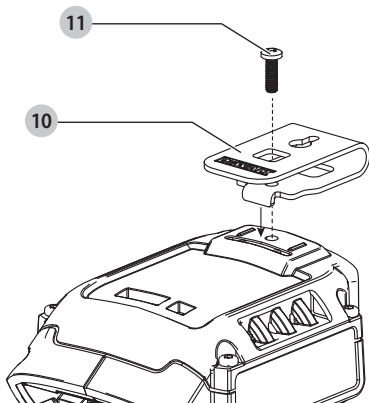


Fig. C



USB CHARGER

DCB094K

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCB094K
Input		
Battery	V_{DC}	18
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A and 20V @5A
Output		
USB Type A	V_{DC}	5, 2.4A
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A and 20V @5A
Battery Port	V_{DC}	18, 6A
Type		1
USB charging port		Type A, Type C
Battery type		Li-Ion
Battery Voltage		18
Weight	kg	0.11
Power Adapter		
Voltage	V_{AC}	100–240
Input AC frequency	Hz	50/60
Model		2AEL1005
Power output (max)	W	100
Output voltage, current	V_{DC} , A	5V,3A / 9V, 3A / 12V,3A, 15V,3A / 20V,5A
Average active efficiency	%	84.8
Efficiency at low load (10%)	%	76.75
No-load power consumption	W	0.086

Batteries				Chargers/Charge Times (Minutes)													
Gat #	V _{DC}	Ah	Weight(kg)	DCB094	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119			
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.08	76	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X			
DCB547	18/54	9.0/3.0	1.46	111	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X			
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.46	145	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X			
DCB181	18	1.5	0.35	24	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45			
DCB182	18	4.0	0.61	53	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120			
DCB183/B/G	18	2.0	0.40	31	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60			
DCB184/B/G	18	5.0	0.62	65	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150			
DCB185	18	1.3	0.35	22	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40			
DCB187	18	3.0	0.54	41	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90			
DCB189	18	4.0	0.54	53	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120			

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

DCB094K DeWALT USB Charger Safety Warnings



WARNING: This manual contains important safety and operating instructions for this DCB094K DeWALT USB charger. Before using the DCB094K DeWALT USB charger, read this manual and all labels on the DCB094K DeWALT USB charger, battery pack, charger and product(s) using the power source.

- Before using the DCB094K DeWALT USB charger, read all instructions and cautionary markings on the DCB094K DeWALT USB charger, battery pack and product using the battery pack.
- Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the DCB094K DeWALT USB charger. Electric shock may result.
- Burn hazard. To reduce the risk of injury, use only DeWALT 18 V lithium ion battery packs with the DCB094K DeWALT USB charger. Do not attempt to use it on any other battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.
- **This DCB094K DeWALT USB charger is not intended for any uses other than supplying power/charging small USB electronics.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the DCB094K DeWALT USB charger to rain or snow.**
- **When operating the DCB094K DeWALT USB charger outdoors, always provide a dry location.**

- **Do not operate the DCB094K DEWALT USB charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the DCB094K DEWALT USB charger, there are no user serviceable parts.**
- **Do not operate the DEWALT USB charger with a damaged power adapter or USB cable.**
- **Do not force the power adapter or USB cable into the DEWALT USB charger's USB port.**

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- *Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.*



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.


NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger

cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than DEWALT.** DEWALT chargers and battery packs are specifically designed to work together.
- **The intended uses of the DEWALT DCB094K are to charge DEWALT rechargeable batteries, and to charge or provide power to USB powered devices.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—have them replaced immediately.**
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- *In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.*
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.

Charging a Battery (Fig. A)

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

1. Plug power adapter  into an appropriate outlet. For fastest charge rate, use the provided DEWALT power adapter.

NOTE: Slower charging blink pattern may occur if using lower power adapters.




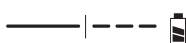




2. Attach the USB charger **3** to the battery pack **1**, making sure it is fully seated.
NOTE: Once the USB charger is inserted the user will see the red LED illuminate for two seconds indicating the power-up sequence.
3. Connect the power adapter **7** USB port to the USB charger **3** Type-C USB port using either the provided USB cable **6** (for fastest charge rate) or a user supplied cable.
4. The Stage 1 Charging blink indicator represents the charge process that charges approximately 80% of the battery's capacity. Stage 2 Charging blink indicator represents the remainder, or top off charge process, for the battery to reach full capacity.
5. The completion of charge will be indicated by both LEDs remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be removed and used at this time or left in the DEWALT USB charger.

The DEWALT USB charger will not charge a faulty battery pack. The charger refusing to light could indicate a problem with the charger or a faulty battery pack.

NOTE: If the charger refuses to light, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Indicators		
	Stage 1 Charging	
	Stage 2 Charging	
	Fully Charged	
	Hot/Cold Pack Delay*	

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

During hot/cold pack delay, the red LED will blink and the yellow LED will remain solid. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

A cold battery pack may charge at a slower rate than a warm battery pack.

Never operate the USB charger if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the USB charger.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the power adapter from the AC outlet before cleaning. *Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.*
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- *Charge the battery packs only in DEWALT chargers.*

- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous

Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

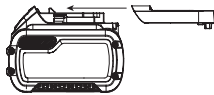
Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of

3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each. The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).



Example of Use and Transport Label Marking



Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.

LI-ION



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Battery Type

The DCB094K operates on 18 V Li-Ion volt battery packs.

These battery packs may be used: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 DEWALT USB charger
- 1 USB power delivery cable
- 1 Power adapter
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.

Date Code Position (Fig. B)

The date code **9**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2021 XX XX

Year and Week of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the DCB094K USB charger or any part of it. Damage or personal injury could result

- 1 Battery pack
- 2 Battery release button
- 3 DeWALT USB charger
- 4 USB Type-A port
- 5 USB Type-C port
- 6 USB power delivery cable
- 7 Power adapter
- 8 Fuel gauge

Intended Use

The DCB094K DeWALT USB charger is equipped with a USB Type-A charging port and a USB Type-C power delivery charging port and is designed to charge or supply power to USB Type-C compatible devices with the use of DeWALT 18 V XR battery packs. Consult the chart in this manual for compatibility of chargers and battery packs.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

The USB charger is for professional applications.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. B)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

IMPORTANT: To avoid battery charge depletion, remove the battery pack from the DEWALT USB charger when not in use.

Over-Discharge Protection

Over-discharge protection will completely shut down the USB charger and require the user to remove the battery pack for at least 5 seconds and re-insert into the DEWALT USB charger to use again. The user should ensure they see the power-up blink pattern upon insertion to ensure proper operation.

To Install Battery Pack

Slide the battery pack ① into the DEWALT USB charger ③ until the battery pack is firmly seated.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals.

To Remove the Battery Pack

Press the battery release button ② and pull the USB charger from the battery.

USB Charging Ports (Fig. A)

The DEWALT USB charger ③ is equipped with a USB Type-A port ④ and a bi-directional USB Type-C Port ⑤.

Type-C port supports: Source – Power Delivery 3.0, Qualcomm*** QC3.0/2.0, Samsung™ AFC, BC 1.2, Type C only

- Sink – BC 1.2, Apple**** charging, PD 3.0, Type C only

- USB Type C can sink or source up to 100W

Type-A port supports: BC1.2 and Apple FastCharge and Samsung™ FastCharge (AFC).

Output only. USB Type-A port capable of 12W.

NOTE: Do not plug in devices that exceed the output ratings on the power source's label. Doing so will shorten the USB charger's useful life.

DEWALT batteries will charge, via the USB Type C port from most USB power supplies. Some power supplies may require a different cable not supplied with this kit, and may charge at a slower rate.

Charging a Device

Insert a USB plug into the USB Type-A port **4** or bi-directional USB Type-C port **5** to supply power or charge your devices.

NOTE: There will be no LED indication while supplying power to or charging user devices. LEDs will only illuminate when charging DEWALT batteries.

NOTE: The USB ports will shut down and the yellow LED will blink if the battery pack temperature is out of acceptable range.

***Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries.

****Apple is a trademark of Apple Inc.

Belt Clip (Fig. C)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the belt hook is secure.

IMPORTANT: When attaching or replacing the belt hook **10**, to the DEWALT USB charger, use only the screw **11** that is provided. Be sure to securely tighten screw.

If the hook is not desired at all, it can be removed from the DEWALT USB charger.

To remove the belt hook, remove the screw **11** that holds the belt hook in place.

MAINTENANCE

Your USB charger has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your USB charger requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the USB charger; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this USB charger could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

USB-ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

DCB094K

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надёжных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

DCB094K		
Входной		
Аккумуляторная батарея	В пост. тока	18
USB тип C	В пост. тока	5–15 В при 3 А и 20 В при 5 А
Выходной		
USB тип A	В пост. тока	5, 2,4 А
USB тип C	В пост. тока	5–15 В при 3 А и 20 В при 5 А
Разъем для аккумуляторной батареи	В пост. тока	18, 6 А
Тип		1
USB-разъем зарядки		Тип A, тип C
Тип батареи		Ионно-литиевая
Напряжение аккумулятора		18
Вес	кг	0,11
Адаптер питания		
Напряжение	В перем. тока	100–240
Частота входного переменного тока	Гц	50/60
Модель		2AEL1005
Выходная мощность (макс.)	Вт	100
Вых. напряжение, ток	В пост. тока, А	5 В, 3 А / 9 В, 3 А / 12 В, 3 А, 15 В, 3 А / 20 В, 5 А
Средняя активная эффективность	%	84,8

Батареи			Зарядные устройства/время зарядки (мин)															
Кат. №	V	Аh	Вес (kg)	DCB094	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119				
	POST. ТИОКА																	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	76	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X				
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	111	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X				
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	145	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X				
DCB181	18	1,5	0,35	24	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45				
DCB182	18	4,0	0,61	53	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120				
DCB183/В/Г	18	2,0	0,40	31	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60				
DCB184/В/Г	18	5,0	0,62	65	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150				
DCB185	18	1,3	0,35	22	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40				
DCB187	18	3,0	0,54	41	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90				
DCB189	18	4,0	0,54	53	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120				

*Код даты 201811475В или Новее

**Код даты 201536 или Новее

		DCB094K
Эффективность при низкой нагрузке (10 %)	%	76,75
Потребление энергии без нагрузки	Вт	0,086



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая **неизбежно** приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности **может** стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

ПОЯСНЕНИЕ: Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травмы**, но если ими пренебречь, **могут** привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

DCB094K Предупреждения о безопасности для зарядных устройств USB DeWALT



ВНИМАНИЕ: В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для зарядного устройства DCB094K DeWALT USB. Перед использованием зарядного устройства DCB094K DeWALT USB прочитайте данное руководство и все этикетки на зарядном устройстве DCB094K DeWALT USB, аккумуляторной батарее, зарядном устройстве и изделии (изделиях), использующем (использующих) источник питания.

- *Перед тем, как использовать зарядное устройство DCB094K DEWALT USB, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве DCB094K DEWALT USB, батарее и инструменте, для которого используется батарея.*
- *Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство DCB094K DEWALT USB. Это может привести к поражению электрическим током.*
- *Опасность ожога. Для снижения риска получения травмы при работе с зарядным устройством DCB094K DEWALT USB используйте только литий-ионные аккумуляторы DEWALT 18 В. Не используйте его с другими аккумуляторами. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.*
- ***Данное зарядное устройство DCB094K DEWALT USB не предназначено ни для какого другого использования, помимо питания или зарядки небольших электронных устройств по USB. Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.***
- ***Не подвержайте зарядное устройство DCB094K DEWALT USB воздействию снега или дождя.***
- ***При работе с зарядным устройством DCB094K DEWALT USB на улице, всегда выбирайте сухое место.***
- ***Не используйте зарядное устройство DCB094K DEWALT USB, если его роняли либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.***
- ***Не разбирайте зарядное устройство DCB094K DEWALT USB, в нем нет деталей, пригодных для обслуживания пользователем.***
- ***Не используйте зарядное устройство DEWALT USB с поврежденным адаптером питания или кабелем USB.***
- ***Не вставляйте адаптер питания или кабель USB с силой в USB-порт зарядного устройства DEWALT USB.***

Зарядные устройства

DEWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании!

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного производства, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного

устройства (см. раздел «**Технические характеристики**»). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм², максимальная длина — 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО: В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. раздел «**Технические характеристики**»):

- *Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.*



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ВНИМАНИЕ: Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ожога. Во избежание травм, с данным продуктом следует использовать только DEWALT перезаряжаемые аккумуляторные батареи. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте детям играть с данным инструментом.

ПРИМЕЧАНИЕ: В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к его чистке.

- **НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ аккумуляторные батареи каким-либо другим зарядным устройством, кроме DEWALT.** Зарядные устройства и аккумуляторные батареи DEWALT предназначены для использования в комплекте.
- **Зарядные устройства DEWALT DCB094K предназначены для зарядки перезаряжаемых аккумуляторных батарей DEWALT и зарядки или питания устройств с питанием от USB.** Использование любых других

батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.

- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не располагайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней частях корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при повреждении кабеля или штепсельной вилки**— в этом случае их следует немедленно заменить.
- **Не используйте зарядное устройство, если оно падало, подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.
- **Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.

Зарядка батареи (Рис. А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых аккумуляторных батарей, перед первым использованием полностью зарядьте их.

1. Вставьте адаптер питания **7** в соответствующую розетку. Для наиболее быстрой зарядки используйте прилагаемый адаптер питания DEWALT.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании адаптеров меньшей мощности может наблюдаться замедленное мигание зарядки.

2. Подсоедините зарядное устройство USB **3** к аккумуляторной батарее **1**, и убедитесь, что соединение плотное.

ПРИМЕЧАНИЕ: После подключения зарядного устройства USB пользователь увидит, как на две секунды загорится красный светодиод, который указывает на последовательность включения питания.













3. Подключите USB-порт адаптера питания **7** к USB-порту типа C зарядного устройства **3** с помощью прилагаемого USB-кабеля **6** (для максимальной скорости зарядки) или USB-кабеля пользователя.
4. Стадия 1: мигающий индикатор зарядки отображает процесс зарядки, который заряжает примерно 80 % емкости батареи. Стадия 2: мигающий индикатор зарядки указывает на завершение процесса зарядки до достижения полной емкости батареи.
5. По окончании зарядки индикатор будет гореть непрерывно. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве USB DEWALT.

Зарядное устройство DEWALT USB не будет заряжать неисправный аккумулятор. Если зарядное устройство не загорается, это может указывать на проблему с зарядным устройством или неисправный аккумулятор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если индикатор зарядки не загорается, проверьте работу аккумуляторной батареи и зарядного устройства в авторизованном сервисном центре.

Работа с зарядным устройством

Состояние заряда аккумуляторной батареи смотрите в приведенной ниже таблице.

Индикаторы		
	Стадия 1: зарядка	 
	Стадия 2: зарядка	 
	Полностью заряжен	 
	Температурная задержка*	 

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не сможет(-гут) зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

При наличии проблемы с зарядным устройством, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в авторизованном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки. При этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. Как только нужная температура будет достигнута, устройство автоматически перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Во время задержки горячего/холодного пакета красный светодиод будет мигать, а желтый светодиод будет гореть постоянно. Как только аккумуляторная батарея достигнет соответствующей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядное устройство возобновит процедуру зарядки.

Зарядка холодной батареи может занимать больше времени, чем теплой.

Никогда не используйте Зарядное устройство USB, если вентиляционные отверстия заблокированы. Не допускайте попадания внутрь Зарядного устройства USB посторонних предметов.

Система электронной защиты

XR Ионно-литиевые аккумуляторные батареи оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты устройство автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Инструкции по очистке зарядного устройства



ВНИМАНИЕ: *Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.*

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.

При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- Заряжайте батареи только с помощью зарядных устройств DEWALT.
- **НЕ ПРОЛИВАЙТЕ** на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**

- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании литий-ионных батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.



ВНИМАНИЕ: Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к удару или поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



ВНИМАНИЕ: Риск воспламенения. Избегайте замыкание выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски. Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в таком месте, где оно не может упасть и об него нельзя споткнуться. Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.

Транспортировка



ВНИМАНИЕ: Риск воспламенения. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что

терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Литий-ионные аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Литий-ионные элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки литий-ионных батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех литий-ионных аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DeWALT не рекомендует перевозку литий-ионных батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

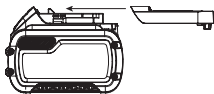
Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DeWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатация** и **транспортировка**.

Режим эксплуатации: если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DeWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки: если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает



3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 × 36 Вт ч, что может означать 3 батареи с емкостью в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики**.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °С до 40 °С.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DEWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DEWALT на зарядных устройствах DEWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 x 36 Вт ч (3 батареи по 36 Вт ч).

Тип батареи

Модель DCB094K работает от литий-ионной аккумуляторной батареи мощностью 18 В.

Могут использоваться следующие типы батарей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. См. в разделе

«**Технические характеристики**» более подробную информацию.

Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Зарядное устройство USB DEWALT
- 1 USB-кабель питания
- 1 Адаптер питания
- 1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели B оснащены аккумуляторной батареей Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ: Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DEWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

Место положения кода даты (Рис. В)

Код даты **9**, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2021 XX XX
Год изготовления

Описание (Рис. А)



ВНИМАНИЕ: Никогда не вносите изменения в конструкцию зарядного устройства DCB094K USB или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам

- 1 Аккумуляторная батарея
- 2 Отпирающая кнопка батареи

- 3 Зарядное устройство USB DeWALT
- 4 USB-порт тип А
- 5 USB-порт тип С
- 6 USB-кабель питания
- 7 Адаптер питания
- 8 Датчик заряда

Назначение

Зарядное устройство DCB094K оснащено зарядными портами USB типа А и С и предназначено для зарядки или подачи питания на устройства, совместимые с USB тип С и использующие аккумуляторные батареи DeWALT XR 18 В. Проверьте в таблице совместимость зарядных устройств и аккумуляторных батарей.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Зарядное устройство USB предназначено для профессионального использования.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данное устройство не предназначено для использования малолетними детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями кроме как под контролем лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим продуктом без присмотра.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию



ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи (Рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения наилучших результатов перед использованием убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

ВАЖНО: Чтобы избежать истощения заряда батареи, извлекайте аккумуляторную батарею из зарядного устройства USB DeWALT, когда оно не используется.

Защита от переразрядки

Защита от переразрядки полностью отключает зарядное устройство USB, и от пользователя потребуется извлечь аккумуляторную батарею как минимум на 5 секунд и затем вставить ее в зарядное устройство USB DeWALT обратно, чтобы использовать снова. Для обеспечения правильной работы пользователь должен убедиться в том, что при включении питания есть мигание индикатора.

Установка аккумуляторных батарей

Вставьте аккумуляторную батарею **1** в зарядное устройство USB DeWALT **3**, чтобы она надежно удерживалась в устройстве.



ВНИМАНИЕ: Риск возгорания. Избегайте замыкание выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски.

Извлечение аккумуляторной батареи

Нажмите отпирающую кнопку батареи **2** и отсоедините аккумуляторную батарею от зарядного устройства USB.

USB-порты для зарядки (Рис. А)

Зарядное устройство USB DeWALT **3** оснащено портом USB тип А **4** и двунаправленным портом USB тип С **5**.

Порт USB тип С поддерживает: Источник – Power Delivery 3.0, Qualcomm*** QC3.0/2.0, Samsung™ AFC, BC 1.2, только тип С

- Потребление – BC 1.2, Apple**** зарядка, PD 3.0, только тип С

- USB тип С может потреблять или отдавать до 100 Вт

Порт USB тип А поддерживает: BC1.2, Apple FastCharge и Samsung™ FastCharge (AFC).

Только выход. USB-порт тип А может имеет мощность 12 Вт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не подключайте устройства, характеристики которых превышают номинальные значения на этикетке источника питания. Это сократит срок службы зарядного устройства USB.

Аккумуляторные батареи DeWALT заряжаются через порт USB тип С от большинства источников питания USB. Для некоторых источников питания может

понадобиться другая кабель, которого нет в комплекте поставки, и зарядка может происходить медленнее.

Зарядка устройства

Чтобы начать подачу питания или зарядку устройства, вставьте разъем USB в порт USB тип A **4** или двунаправленный порт USB тип C **5**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время подачи питания или зарядки пользовательских устройств светодиодный индикатор гореть не будет. Светодиодный индикатор загорается только во время зарядки аккумуляторов DEWALT.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если температура аккумуляторного блока выходит за допустимые пределы, то порты USB отключаются, и мигает желтый светодиодный индикатор.

***Qualcomm является торговой маркой Qualcomm Incorporated, зарегистрированной в Соединенных Штатах Америки и других странах.

****Apple является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.

Крепление для ремня (Рис. С)



ВНИМАНИЕ: Во избежание получения серьезной травмы убедитесь в том, что винт крепления для ремня хорошо затянут.

ВАЖНО: Закрепляя или меняя положение крепления для ремня **10**, на зарядном устройстве USB DEWALT, используйте только винт **11**, входящий в комплект поставки. Убедитесь в надежности затяжки винта.

Если крепление не нужно, его можно снять с зарядного устройства USB DEWALT.

Чтобы снять крепление для ремня, выкрутите винт **11**, удерживающий его на месте.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваше зарядное устройство USB имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход и регулярную очистку.



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения серьезной травмы, извлекайте аккумуляторную батарею перед проведением любых действий по регулировке или установке/снятию дополнительных принадлежностей или насадок. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи не подлежат ремонту.



Смазка

Зарядное устройство USB не требует дополнительной смазки.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.



ВНИМАНИЕ: Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадание жидкости внутрь зарядного устройства USB; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным продуктом следует использовать только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к вашему продавцу.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу

www.2helpU.com.

Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- полностью разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента.
- литий-ионные аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.



Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжений". Серийный выпуск.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

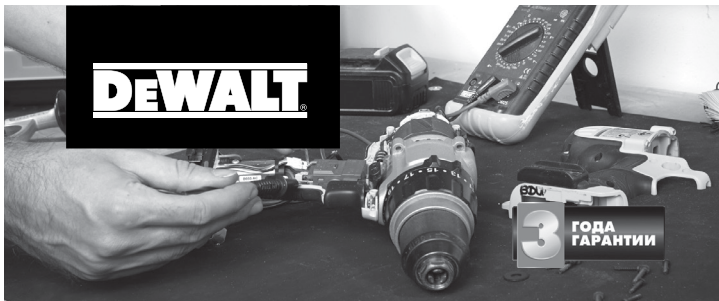
При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
 - При повреждении и/или оголении сетевом кабеле
 - при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
 - при попадании жидкости в корпус
 - при возникновении сильной вибрации
 - при возникновении сильного искрения внутри корпуса
- Критерии предельных состояний.**
- При повреждении и/или оголении сетевом кабеле
 - при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35			48		2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
Неделя					22			35		44			2020
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
Неделя				18			31			44			2021
	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
Неделя				18			31		40			1	2022
	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	



ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

1. Подтвердим Вас с покупкой высококачественного изделия DEWALT и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуются проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии. В комплекте с инструментом должна быть инструкция по эксплуатации и гарантийные условия производителя на русском языке. Сохраняйте на весь срок гарантии Ваш документ, удостоверяющий факт покупки изделия. Убедитесь, что в чеке указаны: фискальный номер чека, модель/наименование изделия, дата продажи и название торговой организации.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры DEWALT, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2help.ru или узнать в магазине. Наши сервисные станции это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами материалов или сборки изделия.

7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:

- 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильного хранения, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
- 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.



ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ КАССОВЫЙ ЧЕК

- 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и др.
- 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
- 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.

8. Гарантийные условия не распространяются:

- 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
- 8.3. На сменные и расходные части: цепи, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление щелчков по локальности, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Горячая линия

8-800-1000-876

Актуальную информацию об обслуживании
в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте

service.dewalt.ru

- Список авторизованных сервисных центров
- Поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

С БЕСПЛАТНОЙ ДОСТАВКОЙ

Теперь вы можете сдать инструмент в сервис, даже если его нет в вашем городе.

Скачать/распечатать инструкцию с сайта

service.dewalt.ru



Отметки о проведении сервисного обслуживания

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра



ПОДАРОК ЗА ОТЗЫВ*

- 1 Зарегистрируйся на my.dewalt.ru
- 2 Напиши отзыв о покупке
- 3 Получи подарок**



*Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробные условия акции указаны на my.dewalt.ru

** Подарок может отличаться от изображенного, актуальный перечень см. на my.dewalt.ru

USB ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

DCB094K

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT є одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

Технічні дані

DCB094K		
Вхід		
Акумуляторна батарея	В пост. струму	18
Порт USB типу C	В пост. струму	5-15 В при 3 А і 20 В при 5 А
Вихід		
Порт USB типу A	В пост. струму	5, 2,4 А
Порт USB типу C	В пост. струму	5-15 В при 3 А і 20 В при 5 А
Батарейний відсік	В пост. струму	18, 6 А
Тип		
		1
Порт USB для зарядки		
		Тип A, тип C
Тип батареї		
		Літій-іонна
Напруга акумулятора		
		18
Вага		
	кг	0,11
Адаптер живлення		
Напруга	В змін. струму	100-240
Частота входу змінного струму	Гц	50/60
Модель		
		2AEL1005
Вихідна потужність (макс.)	Вт	100
Вихідна напруга, струм	В пост. струму, А	5 В, 3 А / 9 В, 3 А / 12 В, 3 А, 15 В, 3 А / 20 В, 5 А
Середня активна ефективність	%	84,8
Ефективність при малому навантаженні (10%)	%	76,75
Споживання енергії без навантаження	Вт	0,086

Батареї			Зарядні пристрої/час зарядки (у хвиликах)													
Кат. №	V _{DC}	Ah	Маса (kg)	DCB094	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119		
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	76	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X		
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	111	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X		
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	145	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X		
DCB181	18	1,5	0,35	24	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45		
DCB182	18	4,0	0,61	53	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120		
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	31	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60		
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	65	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150		
DCB185	18	1,3	0,35	22	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40		
DCB187	18	3,0	0,54	41	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90		
DCB189	18	4,0	0,54	53	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120		

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО: *Указує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до смерті або серйозної травми.



УВАГА: *Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до травми легкої або середньої тяжкості.*

ПРИМІТКА: *Вказує на ситуацію, не пов'язану з особою травмою, ігнорування цієї ситуації може призвести до пошкодження майна.*



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

DCB094K Застереження щодо безпечного користування зарядним пристроєм USB DeWALT



УВАГА! Цей посібник містить важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації зарядного пристрою DCB094K USB DeWALT. Перед використанням DCB094K зарядного пристрою USB DeWALT прочитайте цей посібник та всі етикетки на DCB094K зарядному пристрої USB DeWALT, акумуляторі, зарядному пристрої та виробі, для якого використовується блок живлення.

- Перед використанням DCB094K зарядного пристрою USB DeWALT прочитайте всі інструкції та попередження на DCB094K зарядному пристрої USB DeWALT, акумуляторі та виробі, для якого цей акумулятор використовується.
- Небезпека ураження електричним струмом. Не дозволяйте рідині потрапити в DCB094K зарядний пристрій USB DeWALT. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Ризик отримання опіку. Для зниження ризику отримання травм використовуйте з DCB094K зарядним пристроєм USB DeWALT виключно літій-іонні акумулятори DeWALT 18 В. Не намагайтесь використовувати його з іншими акумуляторними батареями. Інші типи акумуляторів можуть перегріватись та вибухати, призводячи до травм та пошкодження майна.

- **Цей DCB094K зарядний пристрій USB DEWALT не призначений для інших цілей, окрім живлення/зарядження невеликої USB-електроніки.**
Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте DCB094K зарядний пристрій USB DEWALT впливу дощу або снігу.**
- **Під час використання DCB094K зарядного пристрою USB DEWALT на відкритому повітрі завжди розміщуйте його в сухому місці.**
- **Не використовуйте DCB094K зарядний пристрій USB DEWALT після того, як він отримав різкий удар, впав або був пошкоджений у інший спосіб.**
Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Не розбирайте DCB094K зарядний пристрій USB DEWALT самотужки, його деталі не підлягають обслуговуванню користувачем.**
- **Не використовуйте зарядний пристрій USB DEWALT з пошкодженням адаптером живлення або USB-кабелем.**
- **Не докладайте зайвих зусиль, вставляючи адаптер живлення або USB-кабель в порт USB зарядного пристрою USB DEWALT.**

Зарядні пристрої

DEWALT Зарядні пристрої не вимагають налаштувань і розроблені для максимально простого використання.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний кабель лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні характеристики**). Мінімальний переріз проводу становить 1 мм²; максимальна довжина – 30 м. При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ. Цей посібник містить важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації сумісних зарядних пристроїв (див. **Технічні дані**).

- *Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.*



УВАГА! *Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.*



УВАГА! Ми рекомендуємо використовувати захисний пристрій відключення з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



ОБЕРЕЖНО! Ризик отримання опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише DEWALT акумулятори. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



ОБЕРЕЖНО! Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

ПРИМІТКА. За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли акумулятор не встановлений в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням.

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор іншими зарядними пристроями, окрім DEWALT.** Зарядні пристрої та акумулятори DEWALT спеціально розроблені так, щоб працювати разом.
- **Зарядний пристрій DEWALT DCB094K призначено для заряджання акумуляторів DEWALT, а також для заряджання чи забезпечення живленням USB-пристроїв.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою – їх потрібно негайно замінити.**

- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням.** Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Видалення акумулятора не знижує ризик.

Зарядження акумулятора (рис. А)

ПРИМІТКА. Щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

1. Вставте адаптер живлення **7** в електричну розетку. Щоб максимально пришвидшити зарядження, використовуйте адаптер живлення DeWALT, який йде в комплекті.

ПРИМІТКА. Повільніше миготіння індикатора зарядки може свідчити про використання адаптерів живлення меншої потужності.

2. Під'єднайте зарядний пристрій USB **3** до акумулятора **1**, переконайтесь, що з'єднання надійне.

ПРИМІТКА: Після підключення зарядного пристрою USB червоний світлодіод горітиме упродовж 2 секунд, вказуючи послідовність увімкнення живлення.


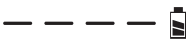

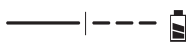




3. З'єднайте порт USB адаптера живлення **7** з портом USB типу C зарядного пристрою USB **3** за допомогою USB-кабелю **6**, який йде в комплекті (щоб максимально пришвидшити зарядження), або за допомогою кабелю користувача.
4. Миготіння індикатора зарядки на 1 стадії представляє процес зарядження, при якому заряджається приблизно 80% ємності акумулятора. Миготіння індикатора зарядки на 2 стадії представляє залишок процесу зарядження або дозарядження до повної ємності акумулятора.
5. Коли зарядку завершено, обидва світлодіоди горять, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може бути вийнятий та використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої USB DeWALT.

Зарядний пристрій DEWALT USB не заряджає несправний акумулятор. Зарядний пристрій відмовляється світитися може свідчити про проблему із зарядним пристроєм або несправний акумулятор.

ПРИМІТКА. Якщо індикатори зарядного пристрою не горять, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Робота зарядного пристрою

Щоб визначити статус заряджання акумулятора, перевірте описані нижче індикатори.

Індикатори		
	Стадія заряджання 1	
	Стадія заряджання 2	
	Повністю заряджений	
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*	

* Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягає відповідної температури, жовтий індикатор вимикається, а зарядний пристрій відновлює процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій (пристрої) не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

ПРИМІТКА. Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему з зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Зарядний пристрій автоматично перемикається у режим заряджання акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Під час затримки гарячої/холодної упаковки червоний світлодіод буде блимати, а жовтий світлодіодний світлодіод буде постійно світитися. Щойно акумуляторна батарея досягне належної температури, жовтий індикатор згасне, і зарядний пристрій відновить процедуру заряджання.

Холодний акумулятор може заряджатися повільніше з теплим акумулятором.

Ніколи не використовуйте Зарядний пристрій USB, якщо вентиляційні отвори заблоковані. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів усередину USB-зарядного пристрою.

Електронна система захисту

Інструменти серії XR з літій-іонними акумуляторами розроблені з використанням електронної системи захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повної зарядки.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом.

Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виймання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.
- **На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор, аби встановити його в несумісний зарядний пристрій, адже акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- Використовуйте тільки зарядні пристрої DEWALT для заряджання акумуляторів.

- **НЕ** занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.
- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникають, зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Небезпека опіку.* Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор.* За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впали або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру для переробки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Небезпека виникнення пожежі.* **Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів.** Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



УВАГА: *Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перечепитися та власти.* Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на батареї, але їх можна легко перекинути.

Транспортування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Небезпека виникнення пожежі.* Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора

випадково ввійдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.

ПРИМІТКА: При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж.

Акумулятори DEWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу 38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DEWALT може бути класифіковано як перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше за 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Крім того, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Перевезення інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації.

Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змінам. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

Транспортування батареї FLEXVOLT™

Батарея DEWALT FLEXVOLT™ має два режими: **використання** та **транспортування**.

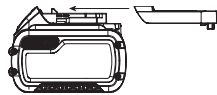
Режим використання. при використанні батареї FLEXVOLT™ окремо або в продукті DEWALT 18В вона працює як батарея потужністю 18 В. Якщо батарею FLEXVOLT™ встановлено у пристрій потужністю 54 В або 108 В (дві батареї 54 В), вона буде працювати як батарея 54 В.

Режим транспортування. якщо на батарею FLEXVOLT™ встановлено кришку, вона знаходиться у режимі транспортування. Не знімайте цю кришку при транспортуванні.

У режимі транспортування послідовність електричних елементів акумулятора роз'єднана, що створює 3 акумулятори з меншим значенням Вт-год в порівнянні з 1 акумулятором із більшим значенням цього показника.

Ці 3 акумулятори з нижчим значенням ват-годин можуть бути виключені з певних норм транспортування, що застосовуються для акумуляторів з більшим значенням ват-годин.

Наприклад, показник транспортування може бути 3 × 36 Вт-год, що означає 3 акумулятори по 36 Вт-год кожний. При цьому показник Вт-год в режимі використання може бути вказаний як 108 Вт-год (1 акумулятор).



Приклад маркування способів використання та транспортування



Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА: Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ «Технічні дані» щодо часу зарядки.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений дріт живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4–40 °С.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторних батарей, ніж призначені DEWALT, у зарядному пристрої DEWALT може призвести до їх вибуху або інших небезпечних ситуацій.



Не спалюйте акумулятори.



ВИКОРИСТАННЯ (без кришки для транспортування). Приклад: Значення Вт-год становить 108 Вт-год (1 акумулятор потужністю 108 Вт-год).



ТРАНСПОРТУВАННЯ (зі встановленою кришкою для транспортування).
Приклад: Значення Вт-год становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю 36 Вт-год).

Тип батареї

Прилад DCB094K працює від літій-іонного акумулятора потужністю 18 Вольт.

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Див. додаткову інформацію у розділі «Технічні дані».

Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Зарядний пристрій USB DEWALT
- 1 Кабель живлення USB

1 Адаптер живлення

1 Посібник з експлуатації

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої та коробки для зберігання не входять до комплекту моделей N. Акумулятори та зарядні пристрої не входять до комплекту моделей NT. Моделі B включають акумулятори для приладів з підтримкою Bluetooth®.

ПРИМІТКА. Текстовий знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DeWALT здійснюється згідно з ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте цей посібник.*

Маркування на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.

Розташування коду дати (Рис. В)

Код дати **9**, що включає також рік виробництва, зазначений на корпусі.

Приклад:

2021 XX XX

Рік виробництва

Опис (рис. А)



УВАГА! Ніколи не модифікуйте зарядний пристрій USB DCB094K або його деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень

- 1 Акумулятор
- 2 Кнопка розблокування акумулятора
- 3 Зарядний пристрій USB DeWALT
- 4 Порт USB типу A
- 5 Порт USB типу C
- 6 Кабель живлення USB
- 7 Адаптер живлення
- 8 Індикатор рівня заряду

Сфера застосування

Зарядний пристрій USB DCB094K DeWALT оснащено портом USB для заряджання типу А та портом USB для живлення і заряджання типу С і призначено для заряджання або живлення пристроїв, сумісних з портами USB типу С, за допомогою акумуляторів DeWALT 18 V XR. Перевірте сумісність зарядного пристрою та акумулятору за таблицею, наведеною в цьому посібнику.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

Зарядний пристрій USB призначений для професійного застосування.

НЕ дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та хворі люди.** Цей пристрій не призначений для експлуатації дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим приладом.

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.*

Встановлення та виймання акумулятора (рис. В)

ПРИМІТКА. Для забезпечення найкращих результатів, перед використанням слід переконатись, що акумулятор повністю заряджений.

ВАЖЛИВО! Щоб уникнути розрядки акумулятора, виймайте акумуляторну батарею з зарядного пристрою USB DeWALT, коли вона не використовується.

Захист від надмірного розряду

Функція захисту від надмірного розряду повністю вимкне зарядний пристрій USB, і для подальшого використання користувачеві доведеться витягнути акумулятор

щонайменше на 5 секунд, а потім знову вставити його в зарядний пристрій USB DeWALT. Після цього користувач повинен дочекатися миготіння індикатора зарядки, щоб забезпечити належну роботу пристрою.

Встановлення акумуляторної батареї

Вставте акумуляторну батарею **1** в зарядний пристрій USB DeWALT **3**, переконайтеся, що батарея надійно закріплена.



УВАГА! Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносіть акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів.

Виймання акумуляторної батареї

Натисніть кнопку розблокування акумулятора **2** і від'єднайте зарядний пристрій USB від акумулятора.

Порти USB для заряджання (рис. А)

Зарядний пристрій USB DeWALT **3** оснащено портом USB типу А **4** та двонаправленим портом USB типу С **5**.

Порт типу С підтримує: Джерело – блок живлення 3.0, Qualcomm*** QC3.0/2.0, Samsung™ AFC, BC 1.2, лише під порт типу С

- Приймач – BC 1.2, Apple**** заряджання, PD 3.0, лише під порт типу С

- Порт USB типу С дозволяє приймати або подавати живлення для пристроїв потужністю до 100 Вт

Порт типу А підтримує: BC1.2, Apple FastCharge та Samsung™ FastCharge (AFC).

Лише вихід. Порт USB типу А може використовуватися для пристроїв потужністю до 12 Вт.

ПРИМІТКА. Не підключайте пристрої, потужність яких перевищує номінальні значення, зазначені на етикетці блока живлення. Це скорочує термін служби зарядного пристрою USB.

Акумулятори DeWALT заряджають через порти USB типу С, якими оснащено більшість блоків живлення. Для деяких блоків живлення може знадобитися кабель, відмінний від того, який йде в комплекті, що може знизити швидкість заряджання.

Заряджання пристрою

Вставте USB-штекер в порт USB типу А **4** або в двонаправлений порт USB типу С **5** для живлення або заряджання своїх пристроїв.

ПРИМІТКА. Світлодіоди не горітимуть в процесі живлення або заряджання пристроїв користувача. Світлодіоди горять виключно під час заряджання акумуляторів DeWALT.

ПРИМІТКА. Якщо температура акумуляторної батареї виходить за межі припустимого діапазону, порти USB відключаться, а жовтий світлодіод продовжуватиме миготіти.

***Qualcomm – це товарний знак компанії Qualcomm Incorporated, зареєстрований в США та інших країнах.

****Apple – це товарний знак компанії Apple Inc.

Затискач для ременя (рис. С)



УВАГА! Щоб знизити ризик отримання важких травм, переконайтесь у надійній фіксації гвинта, який утримує кріплення для ременя.

ВАЖЛИВО! Для встановлення або заміни гачка для ременя **10**, зарядного пристрою USB DeWALT, використовуйте лише гвинт **11**, який йде в комплекті. Переконайтесь, що гвинт надійно затягнутий.

Якщо гачок непотрібний взагалі, його можна зняти з зарядного пристрою USB DeWALT.

Щоб зняти гачок для ременя, викрутіть гвинт **11**, який його кріпить.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш зарядний пристрій USB призначений для роботи упродовж тривалого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від його належного обслуговування та регулярного очищення.



УВАГА! Для зниження ризику отримання серйозної травми від'єднайте акумулятор перед виконанням будь-яких регулювань або демонтажу/встановлення приладдя або насадок. Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.



Змащування

Ваш зарядний пристрій USB не вимагає додаткового змащування.



Очищення



УВАГА! Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, видуйте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



УВАГА! Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу тканину, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину зарядного пристрою USB та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткове приладдя



УВАГА! Оскільки приладдя, не вказане виробником DEWALT, не було перевірено з цим продуктом, використання такого приладдя з цим зарядним пристроєм USB може бути небезпечним. Щоб знизити ризик отримання травми, DEWALT рекомендує використовувати лише оригінальне приладдя з цим продуктом.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої і акумулятори позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої і акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію і акумулятори відповідно до місцевих положень. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.

Придатність акумулятора для перезарядки

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструменту.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або знищені належним чином.



060

Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

DEWALT

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозуміння, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантії зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та / або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні в колесі, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, ствольні тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затиски гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшоши, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

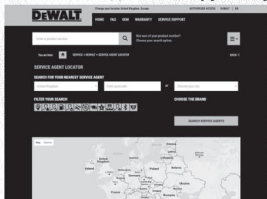
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

